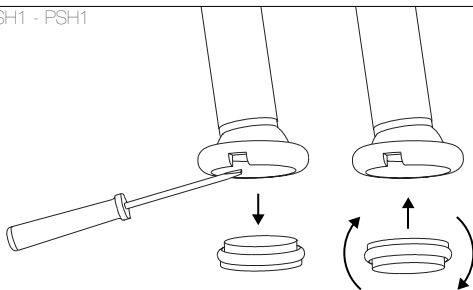
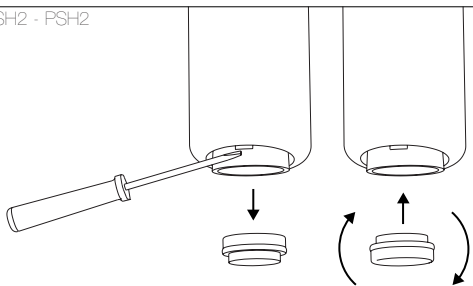


SH1 - PSH1



SH2 - PSH2



Sostituzione inserto puntale

SH1-PSH1-SH2-PSH2

I puntali di questi prodotti hanno inserti bifacciali: un lato è in materiale plastico, l'altro è in feltro.

Al momento della consegna, gli inserti dei puntali sono montati con lato in materiale plastico; in presenza di pavimenti con superfici delicate si consiglia di montarli con lato in feltro.

Istruzioni per il capovolgimento degli inserti dei puntali:

- utilizzare uno strumento sottile e appuntito (es. piccolo cacciavite), fare leva nella scanalatura presente nel puntale e rimuovere l'inserto;
- capovolgere l'inserto con il lato in feltro rivolto verso il pavimento ed inserirlo a pressione nella sede del puntale.

Replacing the tip insert

SH1-PSH1-SH2-PSH2

The ferrules of these products have double-sided inserts: one side out of plastic, the other out of felt.

On delivered products the inserts are fitted such that the plastic side faces the floor; if the floors have delicate surfaces we recommend fitting them with the felt side facing the floor.

Instructions for reversing the ferrule inserts:

- use a thin, pointed tool (eg. a small screwdriver), fit it into the existing groove in the ferrule and prize the insert out;
- flip the insert such that the felt side is facing the floor and push it into the seat of the ferrule applying a little pressure.

Auswechseln des Fußstützeneinsatzes

SH1-PSH1-SH2-PSH2

Die Fußstützen dieser Produkte haben zweiseitige Einsätze: eine Seite ist aus Kunststoff, die andere aus Filz.

Bei der Lieferung sind die Einsätze der Fußstützen mit der Kunststoffseite montiert; für Fußböden mit empfindlichen Oberflächen wird empfohlen die Filzseite zu montieren.

Anleitung zum Umdrehen der Fußstützeneinsätze:

- verwenden Sie ein dünnes und spitzes Werkzeug (z.B. einen kleinen Schraubenzieher), setzen Sie das Werkzeug in die Rille und hebeln Sie den Einsatz aus der Fußstütze heraus;
- drehen Sie den Einsatz mit der Filzseite zum Boden und setzen Sie ihn mit Druck wieder in die Fußstütze ein.

Remplacement de l'élément de l'embout

SH1-PSH1-SH2-PSH2

Les embouts de ces produits présentent des éléments bifaces: un côté est en plastique et l'autre en feutre.

À la livraison, les éléments des embouts sont montés du côté du plastique; Sur les sols délicats, on conseille de les monter du côté du feutre.

Instructions pour retourner les éléments des embouts:

- Utiliser un instrument fin et pointu (ex. un petit tournevis), faire pression dans la rainure présente sur l'embout et enlever l'élément;
- Retourner l'élément en orientant le côté en feutre vers le sol et exercer une pression pour l'introduire dans le logement de l'embout.

Суституción inserto del taco

SH1-PSH1-SH2-PSH2

Los tacos de estos productos tienen insertos de doble cara: un lado es de material plástico, y el otro de fieltro.

En el momento de la entrega, los insertos de los tacos se montan con el lado en material plástico; en presencia de pavimentos con superficies delicadas se recomienda montarlos con el lado en fieltro.

Instrucciones para invertir los insertos de los tacos:

- Utilizar un instrumento fino y puntiagudo (ej. destornillador pequeño), hacer palanca en la ranura presente en el taco y extraer el inserto;
- Invertir el inserto con el lado en fieltro hacia el suelo e introducirlo a presión en el alojamiento del taco.

Замена вставки основания

SH1-PSH1-SH2-PSH2

Основания данных изделий имеют двусторонние вставки: одна сторона изготовлена из пластмассы, а другая из фетра. При поставке вставки оснований установлены стороной из пластмассы; в случае деликатных напольных покрытий рекомендуется установить их стороной из фетра.

Инструкции по переворачиванию вставок оснований:

- С помощью тонкого и острого инструмента (например маленькой отвертки) извлечь вставку, используя в качестве опоры имеющийся в основании паз;
- перевернуть вставку, направляя сторону из фетра к полу, и запрессовать ее в гнездо основания.